

**Zeitschrift:** Le messager suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse

**Herausgeber:** Le messager suisse de Paris

**Band:** 3 (1957)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Amis, lecteurs et abonnés!

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de la fête nationale du 1<sup>er</sup> août, ou le jour du grand concert ! Un dîner de grand gala suit toujours le grand concert, et des discours par le Maire ou M. le Conseiller d'Etat en personne et qui vous serrent la main. L'âme profondément musicale des Tessinois, dont la musique pour l'esprit et les « boccie », pour les muscles (ainsi que le vélo et le football), est le petit lait de la vie, est sûrement en plein bonheur en ce dernier mois de l'année. Et non seulement pour la musique, je vous disais, mais pour le sport aussi. Car nos équipes passent de gloire en gloire sur les champs sportifs du dimanche et dans le beau soleil de ce mois, un soleil vraiment estival qu'accompagne, soir et matin, un petit froid bien sec et salutaire. Chiasso, Bellinzona, Lugano dans les catégories supérieures ; Locarno, Mendrisio, Bodio, Airolo, Biasca, Malvaglia, etc., etc., dans celles plus modestes sinon plus batailleuses. Et notre Ambrì-Piotta alors ! Les glorieux « disciatori » du Hockey Club de Leventina, ces jeunes d'Ambrì qui passent de victoire en victoire et dont les amis acharnés, les « tifosi », obstruent le dimanche les routes de la Biaschina avec leurs innombrables voitures, ou sont déchargés par trains entiers quand « la squadra del cuore », l'équipe de leurs coeurs, joue ses matches prestigieux à la Valascia !!!

★

Bravo aux femmes tessinoises. Rien ne les arrête ! Les dirigeantes du Mouvement social féminin suisse, section du Tessin (Mouvement en faveur du vote de la femme) ont organisé, à Bellinzona, une admirable Exposition de l'Artisanat féminin tessinois qui eut un succès retentissant. Le Président du Conseil d'Etat, Canevascini, en personne, s'était dérangé pour venir l'inaugurer et il a prononcé un discours qui a mis de la joie et de la fierté au cœur de toutes les Tessinoises. Il a rendu grand hommage au labeur féminin et a assuré les femmes du Tessin que le Gouvernement comptait beaucoup sur elles pour renflouer l'artisanat tessinois, un temps si florissant et aujourd'hui bien diminué... Il en a dit de belles choses ! Les femmes voudraient qu'elles se réalisent... Ça sera possible ?

★

Et nous ne voulons pas achever ce billet mensuel, sans exprimer au

## AMIS, LECTEURS et ABONNÉS !

De voir paraître en si beaux atours notre petite revue, « Le Messager suisse de Paris », cela doit vous donner à réfléchir. Pour continuer dans la voie d'amélioration, de majeure diffusion et de prestige du journal, il existe plusieurs façons de nous aider.

Renouvez vos abonnements pour 1957. Nous sommes au regret de vous informer qu'il ne sera plus fait aucun service à ceux qui, le 1<sup>er</sup> février 1957, n'auront pas renouvelé leur abonnement.

Prix de l'abonnement annuel : 500 francs.

Prix du numéro : 50 francs.

Abonnement de soutien : 1.000 francs.

Utilisez notre compte chèque postal ci-joint : « Messager suisse de Paris », n° 12.273-27, ou faites un versement par chèque bancaire. Ecrire lisiblement en lettres majuscules.

Faites-vous les propagandistes de « votre journal » dans votre cercle familial ou social.

Industriels et commerçants, rappelez-vous qu'un journal comme le « Messager suisse de Paris » est lu attentivement par plusieurs milliers de familles suisses de Paris. Une annonce dans le « Messager » est une référence. Demandez-nous nos tarifs.

A vous tous, Suisses de Paris, le « Messager » souhaite une heureuse année.

L'ADMINISTRATION,  
LA REDACTION.

Ministre, D<sup>r</sup> A. Soldati, notre éminent compatriote, la grande satisfaction que sa nomination à l'O.N.U. a procurée au Tessin tout entier. Nous lui rendons hommage de tout cœur, sachant bien que sa petite terre, la commune de Neggio au Malcantone, près de Lugano, qui est son pays natal, est fière et orgueilleuse de ce grand fils, ainsi que le Tessin tout entier.

Buon anno, cari ticinesi di Parigi. Tanti, tanti auguri di ogni bene per il 1957.

Elsa FRANCONI-PORETTI.

